

# Logo CZ–PL 2014–2020

## Grafické zásady



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
**2014—2020**

Úvod	3
<b>Logo CZ–PL</b>	
Popis	4
Ochranná zóna	5
Umístění	6
Datové formáty loga	7
Barvy	8
Modrá	9
Oranžová	10
Monochromní varianta	11
Umístění	12
<b>Logo CZ–PL + EU</b>	
Popis	13
Ochranná zóna	14
Umístění	15
Barvy	16
Žlutá	17
Monochromní varianta	18
Umístění	19
<b>Logo CZ–PL + EU mini</b>	
Popis	20
Ochranná zóna	21
Umístění	22
Barvy	23
Monochromní varianta	24
Umístění	25
Typografie	26
Digitální tisk dokumentů	27
Aplikace loga na reklamní předměty	28

**Interreg V-A Česká republika – Polsko** poskytuje tento manuál veřejnosti, aby jí usnadnil správnou aplikaci značky, používané při všech činnostech realizovaných v rámci programu. Tento manuál je nástrojem pro správnou reprodukci tvarů, barev a typografie logotypu programu a definuje závazná pravidla jeho užívání v tiskových, digitálních a dalších výstupech.



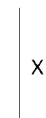
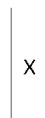
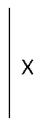
PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
**2014—2020**

**Logo CZ–PL** je v základní variantě tvořeno grafickou a textovou částí. Grafická část je tvořena dvěma symboly, zkratkami **cz** a **pl** v modrém a oranžovém polygonu, textová část obsahuje heslo **Překračujeme hranice Przekraczamy granice** a letopočty trvání programu **2014–2020**.

**Logo CZ–PL + EU** (→ 13) a **Logo CZ–PL + EU mini** (→ 20) jsou varianty zahrnující znak Evropské unie.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
**2014—2020**



V případě použití značky na vícebarevném pozadí nebo v případě špatně rozlišitelného pozadí od značky (neexistence kontrastu) je nedílnou součástí značky ve všech datových formátech a variantách bílá podkladová plocha ve tvaru obdélníku, která odděluje vlastní kresbu loga od pozadí a zároveň určuje ochranný prostor, ve kterém se nesmí objevit žádné další grafické objekty či text. Hodnota x je čtvrtinou výšky barevných polygonů.

libovolné pozadí  
(fotografie)



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

Velikost loga umístěného na  
obrázku je 15 mm výšky.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

Svislé zarovnání loga doleva s řádkem textu.

Chybné proporce značky. Při umístování loga v dokumentech je vždy nutné dodržet původní vztah jeho šířky a délky.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

10 mm 50 px

Nejmenší použitelná velikost této varianty značky je 10 mm výšky podkladového obdélníku a to pouze v ideálních podmínkách ofsetového tisku. U sítotisku, gravírování apod. je třeba vždy posoudit vhodnost technologie aplikace značky vzhledem k její velikosti, aby bylo možné zaručit čitelnost drobného textu.

Značku nelze jakkoliv upravovat změnou vlastností vektorů (výplň, tah), ani aplikací efektů (stín, 3d, průhlednost, prolnutí atd.).

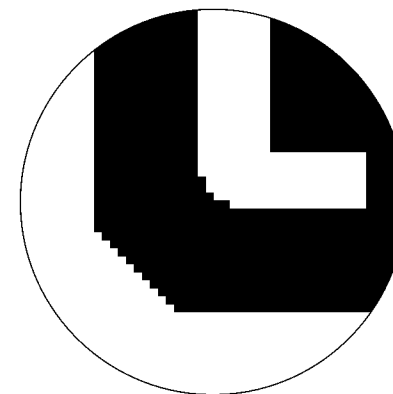
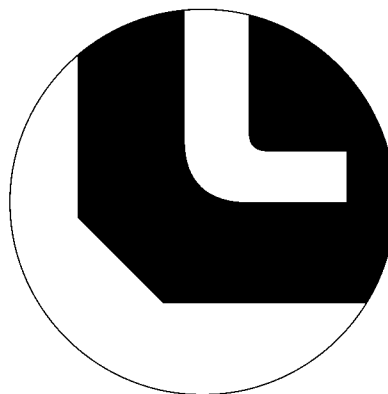


PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

V tomto případě není nutné použití bílého podkladového obdélníku, jelikož podklad je jednobarevný a zároveň dostatečně kontrastní vůči značce, aby byla zachována její čitelnost.

Při digitálním zobrazení (display) je minimální výška obdélníku 50 pixelů (obrazových bodů).

libovolné pozadí (fotografie)



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020

#### VEKTOR

Logo je nutné používat ve formátech odpovídajících druhu výstupu. Vektorové formáty **.ai**, **.eps** jsou určeny pro přípravu tiskových výstupů (v barevném prostoru **CMYK**).

Vektorové formáty v barevném prostoru **RGB** také slouží jako podklad pro přípravu rastrovaného loga pro zobrazení na displayích v požadované velikosti a rozlišení.

#### RASTR

Bitmapové formáty **.png** či **.gif** v barevném prostoru **RGB** pro zobrazení na displayích musí být vždy znova generovány z vektorových zdrojů přesně v požadované velikosti (rozlišení). Není možné měnit velikost loga v bitmapových formátech až v aplikacích. Není možné používat formát **.jpg**, **.jpeg**.

MODRÁ



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
**2014—2020**

ORANŽOVÁ

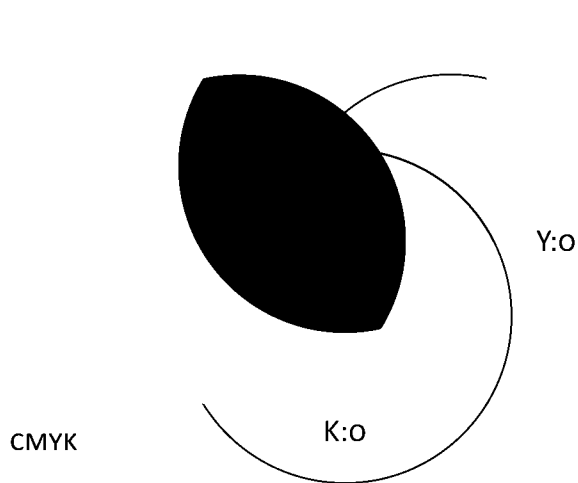
Logo ve své základní dvoubarevné variantě používá tmavě modrou barvu pro polygon **cz** a pro textovou část značky a oranžovou barvu pro polygon **pl**.

Tyto barvy mohou být reprodukovány tiskem, a to čtyřbarvotiskem CMYK  
SOUBORY *logo\_cz\_pl\_cmyk.ai, -.eps, -.pdf*

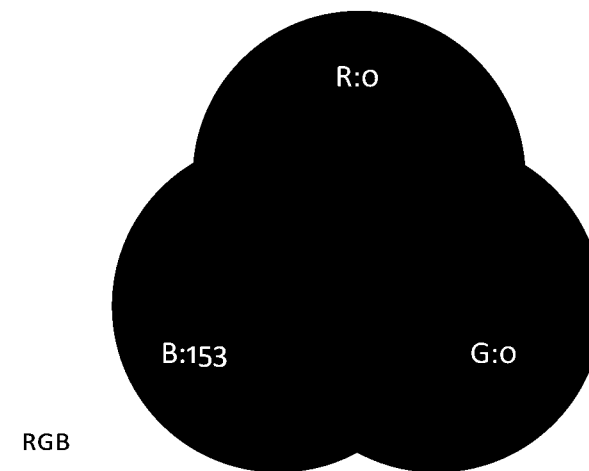
nebo dvěma přímými tiskovými barvami  
SOUBORY *logo\_cz\_pl\_pantone.ai, -.eps*

Pro zobrazení na displayích je nutné použít logo definované v barevném prostoru RGB  
SOUBORY PRO DISPLAY  
*logo\_cz\_pl\_rgb.ai, -.eps, -.pdf, -.png*

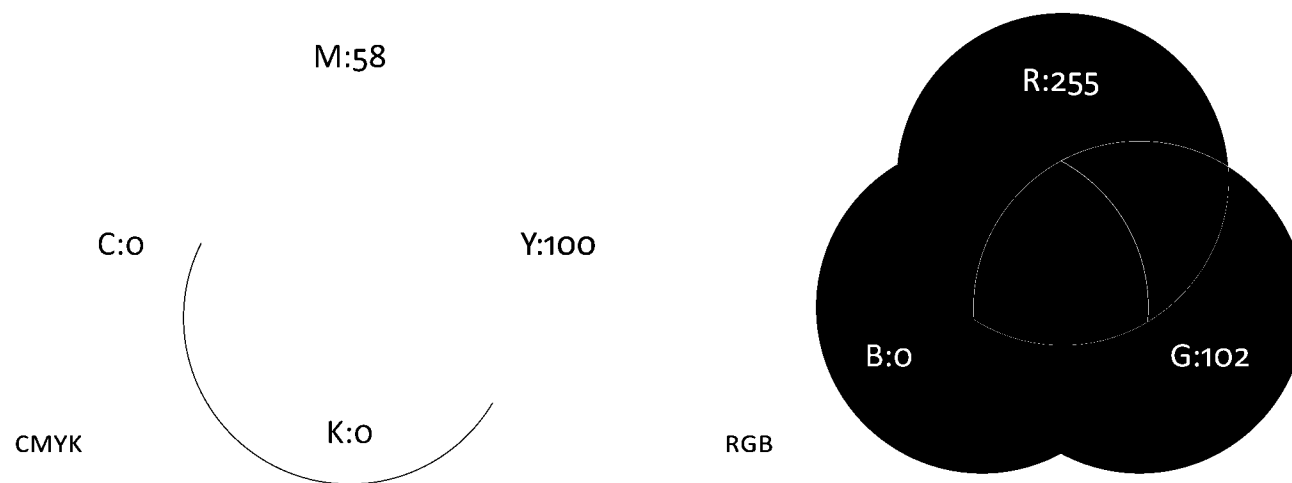




přímá tisková barva  
tiskový barevný prostor CMYK  
zobrazovací režim RGB 0+255



Pantone Reflex Blue  
CYAN = 100 %, MAGENTA = 80 %, YELLOW = 0 %, BLACK = 0 %  
RED = 0, GREEN = 0, BLUE = 153



přímá tisková barva  
tiskový barevný prostor CMYK  
zobrazovací režim RGB

Pantone Orange 021  
CYAN = 0 %, MAGENTA = 58 %, YELLOW = 100 %, BLACK = 0 %  
RED = 255, GREEN = 102, BLUE = 0



Jednobarevná varianta je určena pro tisk, pokud plnobarevný CMYK nebo tisk dvěma přímými barvami, modrou a oranžovou, není možný.

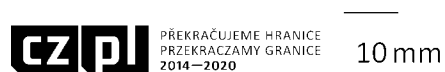
Jednobarevná varianta je podkladem pro další aplikace logotypu (razítka, fax, xerox, sítotisk, ražba, štoček, lept, výlisek, výšivka a další), které jsou časté při tvorbě reklamních a dárkových předmětů.

SOUBORY: *logo\_cz\_pl\_monochrom.ai, -.eps, -.pdf*

Bílý obdélník je součástí značky vždy, odděluje-li jí od vícebarevného pozadí nebo od nekontrastního pozadí, aby byla zachována její čitelnost.



Možná situace: offsetový tisk jednou přímou barvou (modrou Pantone Reflex Blue či černou). Značka je vždy tisknuta 100 % barvy.



Nejmenší použitelná velikost značky je 10 mm výšky podkladového obdélníku.

libovolné pozadí  
(fotografie)



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Základní logo **CZ–PL** je v této variantě doplněno znakem **EU** s dvojjazyčným textem **EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA, EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ, EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO**.

Preferováno je umístění vedle sebe, ale je možné i jiné uspořádání tam, kde je to vhodnější, např. pod sebou nebo odděleně (např. na tričku lze na jeden rukáv umístit logo EU a na druhý rukáv logo programu)

SOUBORY PRO TISK

*logo\_cz\_pl\_eu\_cmyk.ai, -.eps, -.pdf*

SOUBORY PRO DISPLAY

*logo\_cz\_pl\_eu\_rgb.ai, -.eps, -.pdf, -.png*



x  
4x  
x



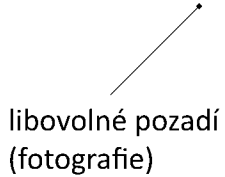
PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



V případě použití značky na vícebarevném pozadí nebo v případě špatně rozlišitelného pozadí od značky (neexistence kontrastu) je nedílnou součástí značky ve všech datových formátech a variantách bílá podkladová plocha ve tvaru obdélníku, která odděluje vlastní kresbu loga od pozadí a zároveň určuje ochranný prostor, ve kterém se nesmí objevit žádné další grafické objekty či text. Hodnota x je čtvrtinou výšky barevných polygonů.





PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

10 mm 5

Nejmenší použitelná velikost pro varianty s libovolným pozadím je 10 mm výšky a 5 mm šířky (obdél níku a čtvereční).  
U sítotisku, grafické aplikace a aplikace na mobilních telefonech je vhodnost této velikosti závislá na aplikaci a na velikosti obrazovky. Pro drobnější detaily viz příloha 10, modrá stránka.

Při digitálním zobrazení (display) je možné použít libovolné pozadí (fotografie).  
obdél níku 50 pixelů (obrazových bodů).



MODRÁ

PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

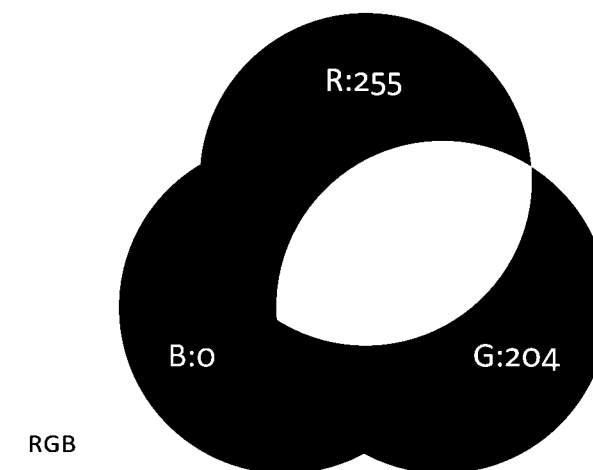
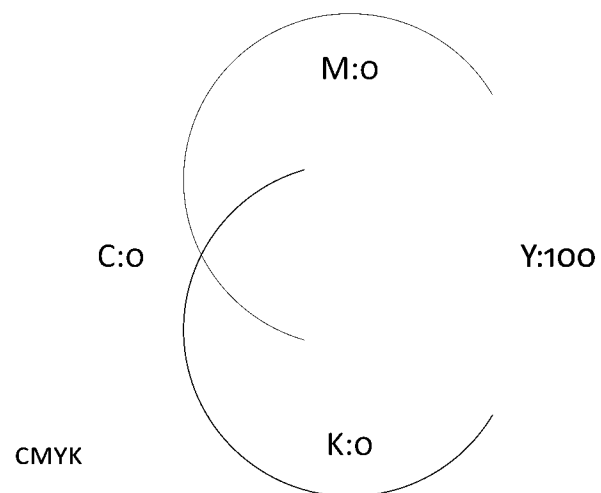
ORANŽOVÁ

ŽLUTÁ

**Logo CZ–PL** používá tmavě modrou barvu pro polygon **cz** a pro textové část značky a ostře oranžovou barvu pro polygon **pl**. (→ **Barvy**)

Znak **EU** používá totožnou tmavě modrou barvu v ploše obdélníku vlajky a v textové části (definice → **Barvy**) a žlutou barvu ve výplni symbolů hvězd (definice → 17).





přímá tisková barva  
tiskový barevný prostor CMYK  
zobrazovací režim RGB

Pantone Process Yellow  
CYAN = 0 %, MAGENTA = 0 %, YELLOW = 100 %, BLACK = 0 %  
RED = 255, GREEN = 204, BLUE = 0

Tmavě modrá a oranžová barva jsou definovány na straně 9–10 (Logo CZ–PL → **Barvy**).



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

## Modrobílá varianta



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

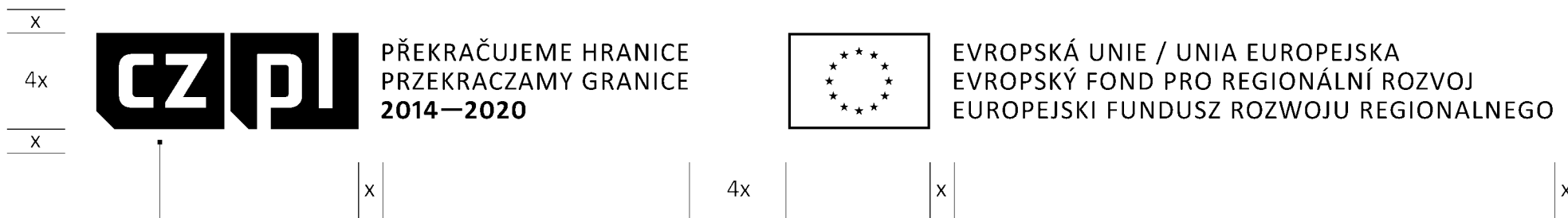


EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Jednobarevná varianta je určena pro tisk, pokud plnobarevný CMYK nebo tisk dvěma přímými barvami, modrou a oranžovou, není možný.

Jednobarevná varianta je podkladem pro další aplikace logotypu (razítko, fax, xerox, sítotisk, ražba, štoček, lept, výlisek, výšivka a další), které jsou časté při tvorbě reklamních a dárkových předmětů.

SOUBORY: *logo\_cz\_pl\_eu\_monochrom.ai, -.eps, -.pdf*



Bílý obdélník je součástí značky vždy, odděluje-li ji od vícebarevného pozadí nebo od nekontrastního pozadí, aby byla zachována její čitelnost.

Možná situace: offsetový tisk jednou přímou barvou (černou nebo modrou Pantone Reflex Blue).



Nejmenší použitelná velikost značky je 10 mm výšky podkladového obdélníku.

libovolné pozadí (fotografie)



EVROPSKÁ UNIE  
UNIA EUROPEJSKA

Základní **Logo CZ–PL** je v této úsporné variantě doplněno znakem **EU** s dvojjazyčným textem **EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA**. Preferováno je umístění vedle sebe, ale je možné i jiné uspořádání tam, kde je to vhodnější, např. pod sebou nebo odděleně.

#### SOUBORY PRO TISK

*logo\_cz\_pl\_eu\_mini\_cmyk.ai, -.eps, -.pdf*

*logo\_cz\_pl\_eu\_mini\_pantone.ai, -.eps, -.pdf*

#### SOUBORY PRO DISPLAY

*logo\_cz\_pl\_eu\_mini\_rgb.ai, -.eps, -.pdf, -.png*

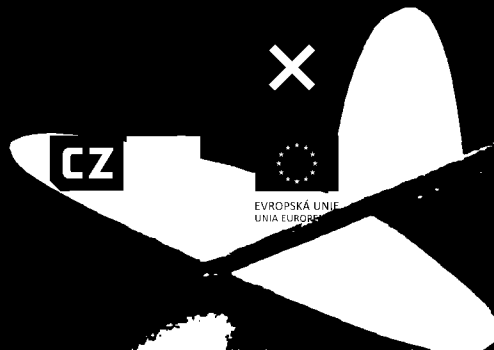


V případě použití značky na vícebarevném pozadí nebo v případě špatně rozlišitelného pozadí od značky (neexistence kontrastu) je nedílnou součástí značky ve všech datových formátech a variantách bílá podkladová plocha ve tvaru obdélníku, která odděluje vlastní kresbu loga od pozadí a zároveň určuje ochranný prostor, ve kterém se nesmí objevit žádné další grafické objekty či text. Hodnota **x** je čtvrtinou výšky barevných polygonů.

libovolné pozadí (fotografie)



EVROPSKÁ UNIE  
UNIA EUROPEJSKA



Chybné umístění loga bez bílého podkladového obdélníku na vícebarevném pozadí.



15mm 80 px

Nejmenší použitelná velikost této značky je 15mm výšky podkladového obdélníku, pouze v ideálních podmínkách ofsetového tisku. U sítotisku, gravírování apod. je třeba vždy posoudit vhodnost technologie aplikace značky vzhledem k jejímu umístění, je možné garantovat čitelnost

(fotografie)

obrazení (fotografie) minimální výška 80 pixelů

MODRÁ



EVROPSKÁ UNIE  
UNIA EUROPEJSKA

ORANŽOVÁ

ŽLUTÁ

**Logo CZ–PL** používá tmavě modrou barvu pro polygon **cz** a oranžovou barvu pro polygon **pl**. Znak **EU** používá totožnou tmavě modrou barvu v ploše obdélníku vlajky a v textové části (definice → **Barvy** str. 9) a žlutou barvu ve výplni symbolů hvězd (definice → 17).



EVROPSKÁ UNIE  
UNIA EUROPEJSKA

Jednobarevná varianta je určena pro tisk, pokud plnobarevný CMYK nebo tisk dvěma přímými barvami, modrou a oranžovou, není možný.

Jednobarevná varianta je podkladem pro další aplikace logotypu (razítko, fax, xerox, sítotisk, ražba, štoček, lept, výlisek, výšivka a další), které jsou časté při tvorbě reklamních a dárkových předmětů.

SOUBORY PRO TISK

*logo\_cz\_pl\_eu\_mini\_monochrom.ai, -.eps, -.pdf*





Bílý obdélník je součástí značky vždy, odděluje-li ji od vícebarevného pozadí nebo od nekontrastního pozadí, aby byla zachována její čitelnost.

Možná situace: offsetový tisk jednou přímou barvou (zde černou, jinak též modrou Pantone Reflex Blue). Tvar a proporce jednotlivých částí loga jsou totožné s barevnou variantou.

libovolné pozadí (fotografie)



Nejmenší použitelná velikost této varianty značky je 15mm výšky podkladového obdélníku a to pouze v ideálních podmínkách offsetového tisku. U sítotisku, gravírování apod. je třeba vždy posoudit vhodnost technologie aplikace značky vzhledem k její velikosti, aby bylo možné zaručit čitelnost drobného textu.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



V textové části všech variant značky CZ-PL jsou aplikovány versálky fontu Calibri v řezu Regular a **Bold** (v letopočtu). Font byl vytvořen Lucasem de Grootem pro Microsoft a licence pro jeho užití je součástí operačního systému Windows.



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014—2020

Nekvalitním tiskem materiálů na zanedbaných digitálních tiskárnách a na podřadné papíry může dojít k nechtěnému posunu barev a tím i degradaci vzhledu značky.

Pro barevný tisk vždy použijte barevně kalibrovaný a certifikovaný postup. Pokud nemůžete zaručit kvalitu srovnatelnou s ofsetovým tiskem, použijte vždy raději jednodušší černobílý tisk a monochromní variantu loga (např. u dopisního papíru).



Ukázka použití rozděleného  
logotypu pro použití na reklamních  
předmětech

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Ukázka použití rozděleného  
logotypu pro použití na reklamních  
předmětech

